



Alkalität (Säurekapazität bis pH 8,2 und pH 4,3)
Alkalinity (Acid capacity to pH 8.2 and pH 4.3)
Alcalinité (Capacité pour acides jusqu'à pH 8.2 et pH 4.3)
Alcalinidad (Capacidad de ácido hasta pH 8.2 y pH 4.3)

111109

Aquamerck®

Messbereich / Measuring range / Domaine de mesure / Intervalo de medida:

0.1 – 10 mmol/l mit 1 Pipettenfüllung / with 1 full pipette / avec 1 volume de pipette / con 1 carga de pipeta
Abstufung / Graduation / Graduación 0.1 mmol/l

Säurekapazität bis pH 8,2 ($K_{S8,2}$, „p-Wert“)

Acid capacity to pH 8.2 ($K_{S8,2}$, “p-value”)

Capacité pour acides jusqu'à pH 8,2 ($K_{S8,2}$, TA, «valeur p»)

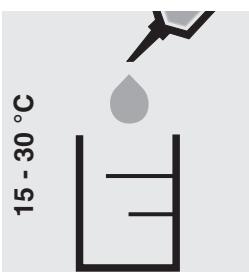
Capacidad de ácido hasta pH 8,2 ($K_{S8,2}$, TA, “valor p”):

Die Bestimmung ist nur möglich, wenn die Wasserprobe einen pH über 8,2 besitzt.

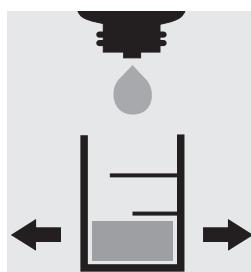
The determination is only possible if the water sample has a pH above 8.2.

La détermination est possible uniquement si l'échantillon d'eau a un pH supérieur à 8,2.

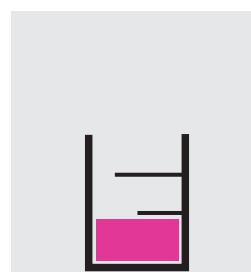
La determinación solamente es posible si la muestra de agua tiene un pH superior a 8,2.



5 ml Probe (A)



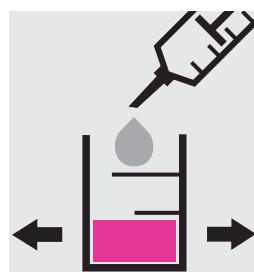
2 Tropfen Reagenz R-1 zugeben und umschwenken.



Farbe der Lösung:
Rosa bis Rot



Tropfrohr der Titrierpipette mit Reagenz R-3 füllen.



Reagenz R-3 langsam und unter Umschwenken zur Probe tropfen, bis sich diese vollständig entfärbt hat.

5 ml of sample (A)

Add 2 drops of reagent R-1 and swirl.

Colour of the solution:
pink to red

Fill the dropping tube of the titration pipette with reagent R-3.

Slowly add reagent R-3 dropwise to the sample while swirling until the sample becomes entirely colourless.

5 ml d'échantillon (A)

Ajouter 2 gouttes de réactif R-1 et agiter légèrement.

Couleur de la solution:
de rose à rouge

Remplir le tube compte-gouttes de la pipette de titrage avec du réactif R-3.

Ajouter lentement, goutte à goutte et en agitant légèrement, le réactif R-3 à l'échantillon jusqu'à décoloration totale.

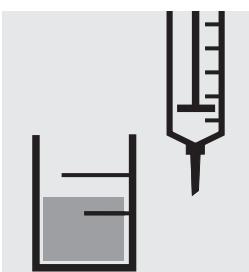
5 ml de muestra (A)

Añadir 2 gotas de reactivo R-1 y agitar por balanceo.

Color de la solución:
de rosa a rojo

Llenar el tubo cuentagotas de la pipeta de valoración con reactivo R-3.

Lentamente y agitando por balanceo, gotear el reactivo R-3 a la muestra hasta decoloración total.



Messwert für $K_{S8,2}$ in mmol/l auf der Skala der Titrierpipette ablesen.

Read off the result for $K_{S8,2}$ in mmol/l from the scale of the titration pipette.

Lire le résultat pour $K_{S8,2}$ en mmol/l sur l'échelle de la pipette de titrage.

Leer el valor de medición para $K_{S8,2}$ en mmol/l en la escala de la pipeta de valoración.



Alkalität (Säurekapazität bis pH 8,2 und pH 4,3)
Alkalinity (Acid capacity to pH 8.2 and pH 4.3)
Alcalinité (Capacité pour acides jusqu'à pH 8.2 et pH 4.3)
Alcalinidad (Capacidad de ácido hasta pH 8.2 y pH 4.3)

111109

Aquamerck®

Messbereich / Measuring range / Domaine de mesure / Intervalo de medida:

0.1 – 10 mmol/l mit 1 Pipettenfüllung / with 1 full pipette / avec 1 volume de pipette / con 1 carga de pipeta
 Abstufung / Graduation / Graduación 0.1 mmol/l

Säurekapazität bis pH 4,3 ($K_{S4,3}$, Gesamalkalinität, „m-Wert“)

Acid capacity to pH 4.3 ($K_{S4,3}$, total alkalinity, “m-value”)

Capacité pour acides jusqu'à pH 4,3 ($K_{S4,3}$, alcalinité totale, TAC, «valeur m»)

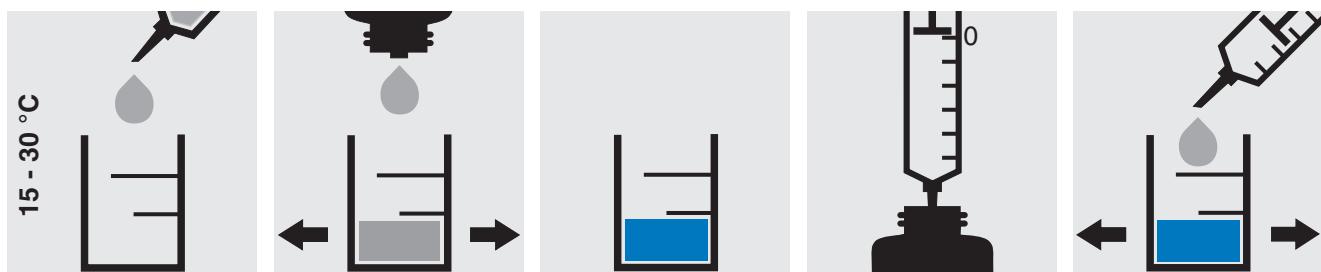
Capacidad de ácido hasta pH 4,3 ($K_{S4,3}$, alcalinidad total, TAC, “valor m”):

Die Bestimmung ist nur möglich, wenn die Wasserprobe einen pH über 4,3 besitzt.

The determination is only possible if the water sample has a pH above 4.3.

La détermination est possible uniquement si l'échantillon d'eau a un pH supérieur à 4,3.

La determinación solamente es posible si la muestra de agua tiene un pH superior a 4,3.



5 ml Probe (B)

2 Tropfen Reagenz R-2 zugeben und umschwenken.

Farbe der Lösung:
Blau

Tropfrohr der Titrierpipette mit Reagenz R-3 füllen.

Reagenz R-3 langsam und unter Umschwenken zur Probe tropfen, bis deren Farbe von Blau nach Rot umschlägt.

5 ml of sample (B)

Add 2 drops of reagent R-2 and swirl.

Colour of the solution:
blue

Fill the dropping tube of the titration pipette with reagent R-3.

Slowly add reagent R-3 dropwise to the sample while swirling until its colour changes from blue to red.

5 ml d'échantillon (B)

Ajouter 2 gouttes de réactif R-2 et agiter légèrement.

Couleur de la solution:
bleue

Remplir le tube compte-gouttes de la pipette de titrage avec du réactif R-3.

Ajouter lentement, goutte à goutte et en agitant légèrement, le réactif R-3 à l'échantillon jusqu'à ce que sa couleur vire du bleu au rouge.

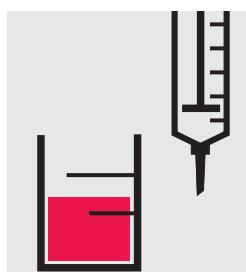
5 ml de muestra (B)

Añadir 2 gotas de reactivo R-2 y agitar por balanceo.

Color de la solución:
azul

Llenar el tubo cuentagotas de la pipeta de valoración con reactivo R-3.

Lentamente y agitando por balanceo, gotear el reactivo R-3 a la muestra, hasta que su color vire de azul a rojo.



Messwert für $K_{S4,3}$ in mmol/l auf der Skala der Titrierpipette ablesen.

Read off the result for $K_{S4,3}$ in mmol/l from the scale of the titration pipette.

Lire le résultat pour $K_{S4,3}$ en mmol/l sur l'échelle de la pipette de titrage.

Leer el valor de medición para $K_{S4,3}$ en mmol/l en la escala de la pipeta de valoración.

4.3 < pH < 8.2:

$SBV / ANC / TAC / K_{S4,3} = \text{mmol/l } HCO_3^-$
 $(\text{mmol/l } HCO_3^- \times 61.02 = \text{mg/l } HCO_3^-)$

pH > 8.2:

$(K_{S4,3} - K_{S8,2}) \times 12.01 = TIC (\text{CIT}) [\text{mg/l C}]$

TIC / CIT:

Gesamter anorganisch gebundener Kohlenstoff / total inorganic carbon / carbone inorganique total / carbono inorgánico total